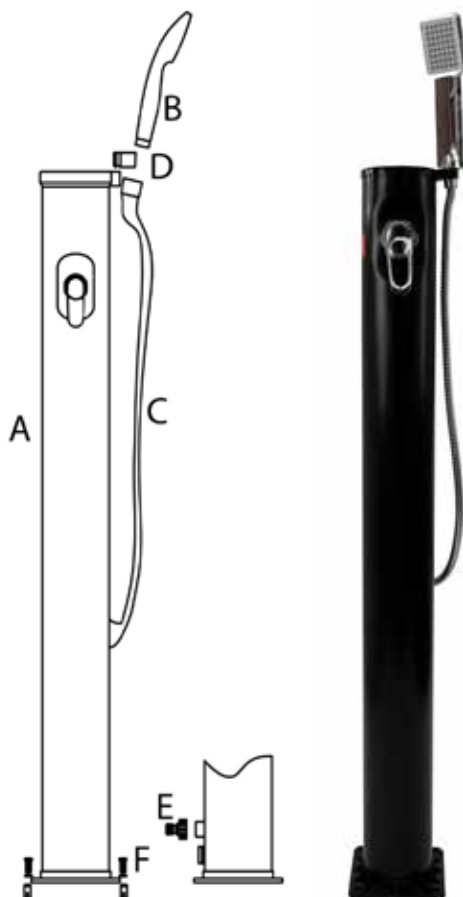
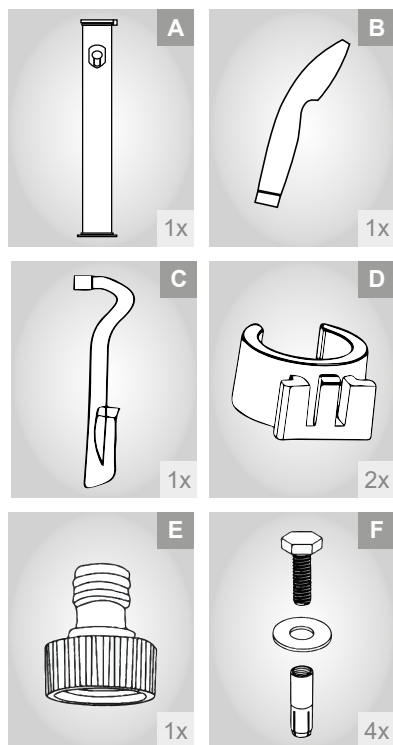


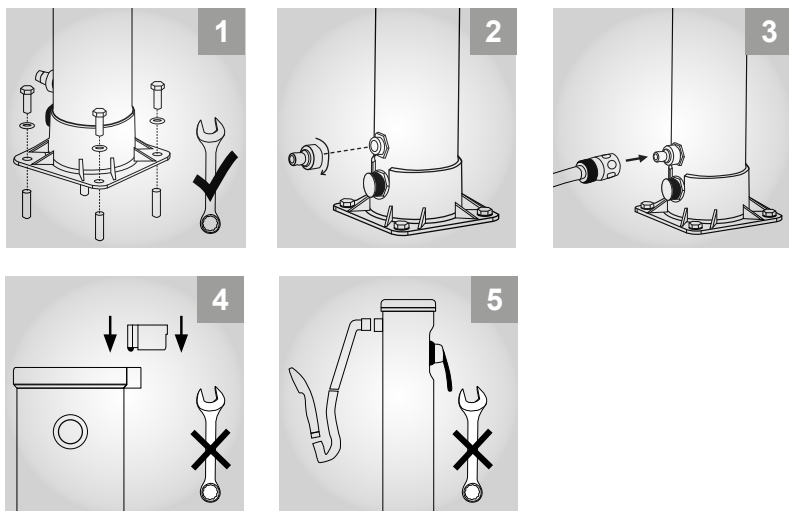
waterman

# 10 I-SOLARDUSCHE COMPACT

**DE** TEILELISTE | **UK** PARTS LIST | **FR** LISTE DE PIÈCES | **IT** DISTINTA  
RICAMBI | **NL** ONDERDELENLIJST | **CZ** SEZNAM DÍLŮ | **S** KOMPON-  
ENTLISTA | **SK** ZOZNAM DIELOV | **SI** SEZNAM SESTAVNIH DELOV  
**HU** ALKATRÉSZJEGYZÉK | **RO** LISTA DE PIESE



## ASSEMBLE



## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Set up your solar shower in a place that is exposed to direct sunlight as long as possible.
1. Mount the shower base to concrete slab or wood base with four bolts nuts and gaskets
  2. Connect hose adaptor to inlet of shower.
  3. Connect garden hose to hose adaptor and water supply.
  4. Insert the holder to shower body.
  5. Connect soft hose to shower body and shower head by hand.

## FIRST USAGE

1. Turn the shower handle to **FULL ON HOT** position. **NOTE:** Filling tube with valve in hot position ensures no air pockets are trapped in shower. This procedure is used for first usage only.
2. Turn on water supply to garden hose to fill the shower. It will take about 4 minutes to fill up shower.
3. When water flows from shower head, turn the shower handle off. Water begins heating in tube.
4. Depending on sunlight and outside temperature, the shower will take about 3 hours to heat water.
5. **WARNING:** To avoid scald, pay attention to turn shower handle to **cold water (blue)** direction before using the shower. Then setting to desired temperature.

## WINTERIZATION

1. Turn off water supply and disconnect garden hose.
2. Open handle to **full on hot position** and allow water to drain from draining hole (about 5 minutes). **NOTE:** Don't touch or turn shower handle while draining water, otherwise water will stop draining.
3. Clean and dry the shower parts.
4. Move the shower to house. Store it in dry and warm place during winter season, and prevent it from frostbite.

## WARNING

- 1 DO NOT USE SALT WATER OR ANTI-FREEZING METHODS.
- 2 WATER PRESSURE: maximum 3.5 BARS
- 3 ALWAYS START YOUR SHOWER FROM COOL TO AVOID SCALD.

## CUSTOMER SERVICE

Thank you for purchasing one of our products. Our products are subject to stringent final quality checks. It can nevertheless not be excluded that malfunctions or defects may occur. If, contrary to expectations, the purchased product should not function properly or should otherwise not be in

good order, please contact our customer service directly.

As a matter of course, our customer service is available also after the warranty period.

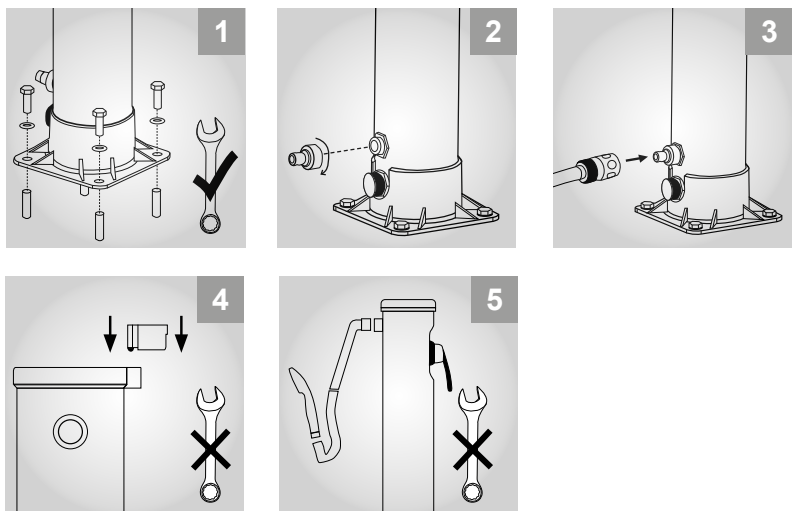


### PLEASE DO NOT RETURN TO THE STORE!

Questions? Problems? Missing parts?  
Please contact our customer service if you need any help.

**Waterman customer service**  
Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen | Germany  
Tel.: +49 (0) 7024/4048666  
Fax: +49 (0) 7024/4048667  
E-Mail: [service@waterman-pool.com](mailto:service@waterman-pool.com)

## MONTAGE



## MONTAGEANLEITUNG

Installieren Sie Ihre Solardusche an einem Ort, der so lange wie möglich direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

1. Befestigen Sie den Sockel der Dusche mit vier Schrauben, Muttern und Dichtungen auf einer Betonplatte oder einem Holzboden.
2. Verbinden Sie den Schlauchadapter mit dem Wasseranschluss der Dusche.
3. Schließen Sie den Gartenschlauch an den Schlauchadapter und die Wasserversorgung an.
4. Setzen Sie den Halter in den Duschkörper ein.
5. Schließen Sie den Schlauch mit der Hand an Duschkörper und Duschkopf an.

## ERSTE VERWENDUNG

1. Drehen Sie den Duschgriff auf die Position **HEISS (FULL ON HOT)**. **HINWEIS:** Das Füllen mit dem Ventil in der Position Heiß stellt sicher, dass keine Luftblasen in der Dusche eingeschlossen werden. Dies ist nur bei der ersten Verwendung durchzuführen.
2. Drehen Sie die Wasserzufuhr zum Gartenschlauch auf, um die Dusche zu füllen. Das Füllen der Dusche dauert ca. 4 Minuten.
3. Wenn Wasser aus dem Duschkopf fließt, drehen Sie die Wasserzufuhr ab (Duschgriff). Die Erwärmung des Wassers im Schlauch beginnt.
4. Je nach Sonneneinstrahlung und Außentemperatur benötigt die Dusche etwa 3 Stunden, um das Wasser zu erwärmen.
5. **ACHTUNG:** Um Verbrühungen zu vermeiden, achten Sie darauf, den Duschgriff vor der

Benutzung der Dusche in Richtung **Kaltwasser (blau)** zu drehen. Stellen Sie anschließend die gewünschte Temperatur ein.

## ÜBERWINTERUNG

1. Stellen Sie die Wasserzufuhr ab und ziehen Sie den Gartenschlauch ab.
2. Öffnen Sie den Griff **bis zum Anschlag (Heiß)** und lassen Sie das Wasser aus der Ablauföffnung ablaufen (ca. 5 Minuten). **HINWEIS:** Drehen Sie den Griff der Dusche während der Entleerung nicht, da das Wasser ansonsten nicht mehr abläuft.
3. Reinigen und trocknen Sie alle Teile der Dusche.
4. Bringen Sie die Dusche in einen Innenbereich. Lagern Sie die Dusche während des Winters an einem warmen, trockenen und frostgeschützten Platz.

## ACHTUNG

1. VERWENDEN SIE KEIN SALZWASSER UND KEINE FROSTSCHUTZMITTEL.
2. WASSERDRUCK: max. 3,5 bar
3. STELLEN SIE DEN GRIFF BEIM DUSCHEN IMMER ZUERST AUF KALT, UM VERBRÜHUNGEN ZU VERMEIDEN.

## KUNDENDIENST

Vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben. Unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitäts-Endkontrolle. Trotzdem kann nicht ausgeschlossen werden, dass Funktionsstörungen oder Defekte auftreten. Sollte das von Ihnen erworbene Produkt wider Erwarten nicht einwandfrei funktionieren oder an-

derweitige Mängel aufweisen, wenden Sie sich bitte direkt an unseren Kundendienst.

Unser Kundendienst steht Ihnen selbstverständlich auch nach Ablauf der Gewährleistungsfrist zur Verfügung.

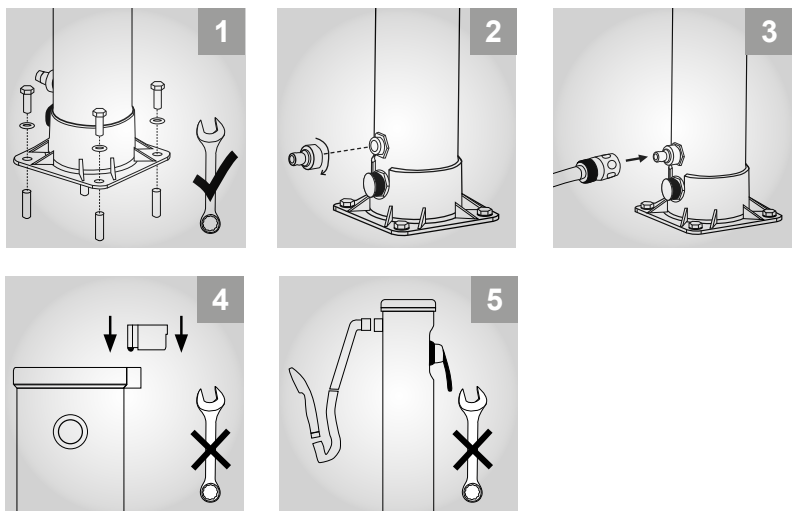


**BITTE NICHT  
AN DAS GESCHÄFT  
ZURÜCKSENDEN!**

Fragen? Probleme? Fehlende Teile?  
Unser Kundendienst hilft Ihnen gerne weiter.

**Waterman Kundendienst**  
Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen | Germany  
Tel.: +49 (0) 7024/4048666  
Fax: +49 (0) 7024/4048667  
E-Mail: [service@waterman-pool.com](mailto:service@waterman-pool.com)

## MONTAGE



## NOTICE DE MONTAGE

Installez votre douche solaire à un endroit avec la durée d'exposition directe aux rayons du soleil la plus longue possible.

1. Fixez le socle de la douche sur une plaque en béton ou un plancher en bois à l'aide de quatre vis, écrous et joints d'étanchéité.
2. Raccordez l'adaptateur pour tuyau au raccord

## PREMIÈRE UTILISATION

1. Tournez la poignée de la douche pour la positionner sur **CHAUD (FULL ON HOT)**. INDICATION : le fait d'effectuer le remplissage avec la vanne positionnée sur Chaud permet de s'assurer qu'il ne reste pas de bulles d'air dans la douche. Cette étape n'est nécessaire que pour la première utilisation.
2. Ouvrez l'alimentation en eau raccordée au tuyau d'arrosage pour remplir la douche. Le remplissage de la douche dure environ 4 minutes.
3. Dès que l'eau commence à s'écouler par la tête de la douche, fermez l'alimentation en eau (poignée de la douche). L'eau dans le tuyau commence à s'échauffer.
4. Selon le degré d'exposition aux rayons du soleil et la température extérieure, il faut environ 3 heures pour que l'eau de la douche soit chaude.
5. **ATTENTION** : avant d'utiliser la douche, pour éviter de vous brûler, veuillez à positionner la po-

d'alimentation en eau de la douche.

3. Raccordez le tuyau d'arrosage à l'adaptateur pour tuyau et à l'alimentation en eau.
4. Montez le support dans le bâti de la douche.
5. Raccordez manuellement le tuyau au bâti et à la tête de la douche.

ignée de la douche sur **eau froide (bleu)**. Réglez ensuite la température au niveau désiré.

## HIVERNAGE

1. Coupez l'alimentation en eau et débranchez le tuyau d'arrosage.
2. Ouvrez la poignée **jusqu'à la butée (chaud)** et laissez l'eau s'écouler par l'orifice de sortie (pendant environ 5 minutes). **INDICATION** : ne tournez pas la poignée de la douche pendant la vidange, car cela interromprait l'écoulement de l'eau.
3. Nettoyez et séchez toutes les pièces de la douche.
4. Rangez la douche dans un local abrité. Pendant la période hivernale, la douche doit être entretenue dans un endroit chaud et sec, à l'abri du gel.

## ATTENTION

1. **N'UTILISEZ PAS D'EAU SALÉE ET D'ANTIGEL.**
2. **PRESSIION D'EAU** : 3,5 bar au maximum
3. **POUR ÉVITER DE VOUS BRÛLER, AVANT D'UTILISER LA DOUCHE, POSITIONNEZ TOUJOURS LA POIGNÉE SUR FROID.**

## SERVICE APRÈS-VENTE

Nous vous remercions d'avoir choisi un de nos produits. Nous contrôlons très sévèrement la qualité de fabrication de tous nos produits avant la livraison. Cependant, il est impossible d'exclure l'éventualité d'un dysfonctionnement ou d'un défaut. Si, malgré tous nos efforts, ce produit ne fonctionnait pas correctement ou présentait un

quelconque défaut, veuillez contacter directement notre service après-vente.

Bien entendu, notre service après-vente reste à votre entière disposition après expiration de la période de garantie.

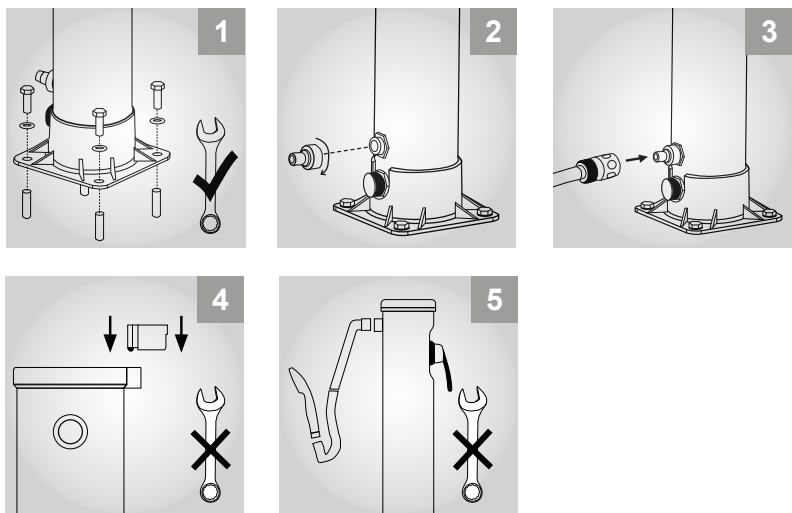


### MERCI DE NE PAS RENVOYER AU MAGASIN !

Des questions ? Des problèmes ?  
Des pièces manquantes ?  
Notre service après-vente est à votre disposition.

**Waterman customer service**  
Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen | Allemagne  
Tél. : +49 (0) 7024/4048666  
Fax : +49 (0) 7024/4048667  
Courriel : [service@waterman-pool.com](mailto:service@waterman-pool.com)

## MONTAGGIO



## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Installare la doccia solare in un luogo che sia il più a lungo possibile esposto alla luce diretta del sole.

1. Fissare la base della doccia con quattro viti, dadi e guarnizioni su una base di calcestruzzo o un pavimento di legno.
2. Collegare l'adattatore del tubo all'attacco dell'acqua della doccia.

3. Collegare il tubo da giardino all'adattatore e alla rete idrica.
4. Inserire il supporto nel corpo della doccia.
5. A mano collegare il tubo flessibile al corpo della doccia e al soffione.

## PRIMO UTILIZZO

1. Girare il miscelatore in posizione **CALDO (FULL ON HOT)**. **AVVERTENZA:** questa operazione con la valvola in posizione caldo assicura che nella doccia non si formino bolle d'aria. Questa operazione deve essere effettuata solo al primo utilizzo.
2. Aprire il rubinetto dell'acqua per riempire la doccia. Per riempire la doccia occorreranno circa 4 minuti.
3. Quando dal soffione fuoriesce acqua, chiudere l'acqua (miscelatore). L'acqua all'interno del tubo flessibile inizierà a scaldarsi.
4. A seconda dell'irraggiamento solare e della temperatura esterna, occorreranno circa 3 ore per riscaldare l'acqua.
5. **ATTENZIONE:** Per evitare scottature, prima di fare la doccia portare il miscelatore su **acqua**

**fredda (blu).** Regolare infine la temperatura desiderata.

## SVERNAMENTO

1. Chiudere l'acqua e staccare il tubo da giardino.
2. Aprire il miscelatore **fino in fondo (caldo)** e far scorrere l'acqua (ca. 5 minuti). **AVVERTENZA:** durante questa operazione non girare il miscelatore, perché così facendo l'acqua si ferma e non scorre più.
3. Pulire e asciugare le parti della doccia.
4. Portare la doccia in un luogo al chiuso. Durante l'inverno conservare la doccia in luogo caldo, asciutto e non esposto al gelo.

## ATTENZIONE

1. NON UTILIZZARE ACQUA SALATA NÉ PRODOTTI ANTIGELO.
2. PRESSIONE DELL'ACQUA: max. 3,5 bar
3. QUANDO SI FA LA DOCCIA, POSIZIONARE PRIMA IL MISCELATORE SU FREDDO PER EVITARE SCOTTATURE.

## SERVIZIO CLIENTI

Grazie per aver scelto un nostro prodotto. I nostri prodotti sono soggetti a un rigoroso controllo qualità; ciò nonostante non è possibile escludere l'insorgenza di difetti o anomalie di funzionamento. Qualora il prodotto acquistato dovesse pre-

sentare problemi o altri difetti, rivolgersi subito al nostro servizio clienti,

che sarà naturalmente a vostra disposizione anche dopo la scadenza della garanzia.



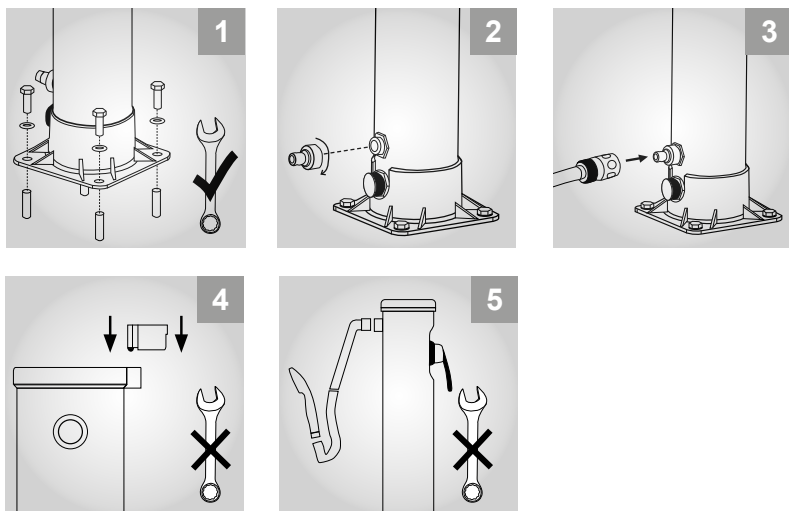
### NON RESTITUIRE AL NEGOZIO!

Domande? Problemi? Pezzi mancanti? Il nostro servizio clienti sarà lieto di fornire assistenza.

### Waterman customer service

Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen | Germany  
Tel.: +49 (0) 7024/4048666  
Fax: +49 (0) 7024/4048667  
E-mail: [service@waterman-pool.com](mailto:service@waterman-pool.com)

## MONTAGE



## MONTAGEHANDLEIDING

Installeer de solardouche op een die zo lang mogelijk direct in de zon staat.

1. Bevestig de sokkel van de douche met vier schroeven, moeren en afdichtingen op een vloerplaat of een houten vloer.
2. Verbind de slangadapter met de wateraansluiting van de douche.

## EERSTE GEBRUIK

1. Draai de douchegreep in de stand **HEET (FULL ON HOT)**. **OPMERKING:** het vullen met de kraan in de stand heet zorgt ervoor, dat er geen luchtbellen in de douche achterblijven. Dit hoeft alleen te worden uitgevoerd bij het eerste gebruik.
2. Draai de watertoevoer van de tuinslang open om de douche te vullen. Het vullen van de douche duurt circa 4 minuten.
3. Wanneer het water uit de douchekopstroomt,

3. Sluit de tuinslang aan op de slangadapter en de watertoevoer.
4. Plaats de houder in douchepaal.
5. Sluit de slang met de hand op de douchepaal en douchekop aan.

- draait u de watertoevoer dicht (douchegreep). Het opwarmen van het water in de slang begint.
4. Afhankelijk van de zonnestraling en de buitentemperatuur heeft de douche circa 3 uur nodig om het water in de tank op te warmen.
5. **OPGELET:** om verbranding te vermijden moet u erop letten, de douchegreep voor het gebruik van de douche altijd eerst op de stand **koud water (blauw)** te zetten. Stel vervolgens de gewenste temperatuur in.

## OVERWINTEREN

1. Sluit de watertoevoer af en trek de tuinslang los.
2. Open de greep **tot aan de aanslag (heet)** en laat het water uit de afvoeropening weglopen (circa 5 minuten). **OPMERKING:** verdraai de greep van de douche tijdens het leeglopen niet, omdat het water anders niet meer wegstroomt.
3. Reinigen en drogen van alle douche-onderdelen
4. Breng de douche naar binnen. Bewaar de douche in de winter op een warme, droge en vorstveilige plaats.

## LET OP

1. **GEBRUIK GEEN ZOUT WATER EN GEEN ANTIVRIES.**
2. **WATERDRUK:** max. 3,5 bar
3. **ZET DE GREEP BIJ HET DOUCHEN ALTIJD EERST OP KOUD OM VERBRANDING TE VOORKOMEN.**

## KLANTENSERVICE

Hartelijk dank, dat u voor één van onze producten heeft gekozen. Onze producten ondergaan een strenge kwaliteitseindcontrole. Toch kan niet worden uitgesloten, dat er stringen of defecten optreden. Wanneer het door uw aangeschafte product niet optimaal werkt of andere gebreken

vertoond, neem dan a.u.b. direct contact op met onze klantenservice.

Onze klantenservice staat u natuurlijk ook na afloop van de garantieperiode ter beschikking.

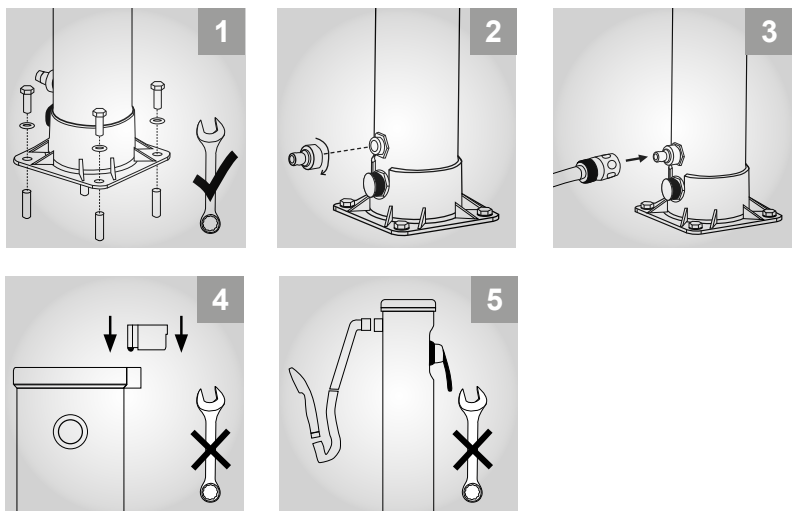


### A.U.B. NIET AAN HET BEDRIJF TERUGSTUREN!

Vragen? Problemen? Ontbrekende delen?  
Onze klantenservice helpt u graag verder.

**Waterman customer service**  
Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen | Duitsland  
Tel.: +49 (0) 7024/4048666  
Fax: +49 (0) 7024/4048667  
E-mail: [service@waterman-pool.com](mailto:service@waterman-pool.com)

## MONTÁŽ



## NÁVOD NA MONTÁŽ

Nainstalujte svou solární sprchu na místo, které bude co nejdéle vystaveno přímému slunečnímu světlu.

1. Připevněte podstavec sprchy pomocí čtyř šroubů, matic a těsnění k betonové desce nebo dřevěné podlaze.
2. Připojte hadicový adaptér k přípojce vody na

sprše.

3. Připojte k hadicovému adaptéru zahradní hadici a přívod vody.
4. Vsadte držák do tělesa sprchy.
5. Připojte hadici rukou k tělesu sprchy a sprchové hlavici.

## PRVNÍ POUŽITÍ

1. Otočte rukojeť sprchy do polohy **HORKÁ (FULL ON HOT)**. **UPOZORNĚNÍ:** Plnění ventilem v poloze horké vody zajistí, že ve sprše nezůstanou zachyceny žádné vzduchové bubliny. Toto je nutno provést pouze při prvním použití.
2. Pro naplnění sprchy otevřete přívod vody do zahradní hadice. Plnění sprchy trvá cca 4 minuty.
3. Když začne voda vytékat ze sprchové hlavice,

zavřete přívod vody (rukojeť sprchy). Voda v hadici se začne ohřívat.

4. V závislosti na intenzitě slunečního záření a venkovní teplotě potřebuje sprcha na ohřátí vody cca 3 hodiny.
5. **POZOR:** Abyste se vyvarovali popálení, otočte rukojeť sprchy před jejím použitím vždy do polohy **studené vody (modrá)**. Následně nastavte požadovanou teplotu.

## ZIMNÍ OCHRANA

1. Vypněte přívod vody a odpojte zahradní hadici.
2. Otevřete rukojeť **až na doraz (horká)** a nechte vodu vytékat vypouštěcím otvorem (přibližně 5 minut). **UPOZORNĚNÍ:** Při vyprazdňování neotáčejte rukojeť sprchy, jinak voda přestane odtékat.
3. Vyčistěte a osušte všechny části sprchy.
4. Přeneste sprchu do interiéru. Přes zimu skladujte sprchu na teplém, suchém a nezamrzajícím místě.

## POZOR

1. **NEPOUŽÍVEJTE SLANOU VODU ANI NEMRZNOUCÍ SMĚSI.**
2. **TLAK VODY:** max. 3,5 bar
3. **PŘI SPRCHOVÁNÍ NASTAVTE RUKOJEŤ VŽDY NEJPRVE DO POLOHY STUDENÉ VODY, ABYSTE SE VYVAROVALI OPAŘENÍ.**

## ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Mnohokrát děkujeme, že jste se rozhodli pro jeden z našich produktů. Naše výrobky podléhají přísným výstupním kontrolám kvality. Nicméně přesto nemůžeme vyloučit, že se vyskytnou funkční poruchy nebo závady. Pokud výrobek, který jste zakoupili, nepracuje navzdory

očekávání bezvadným způsobem nebo vykazuje jiné nedostatky, kontaktujte prosím přímo náš zákaznický servis.

Náš zákaznický servis je vám samozřejmě k dispozici i po skončení záruční doby.

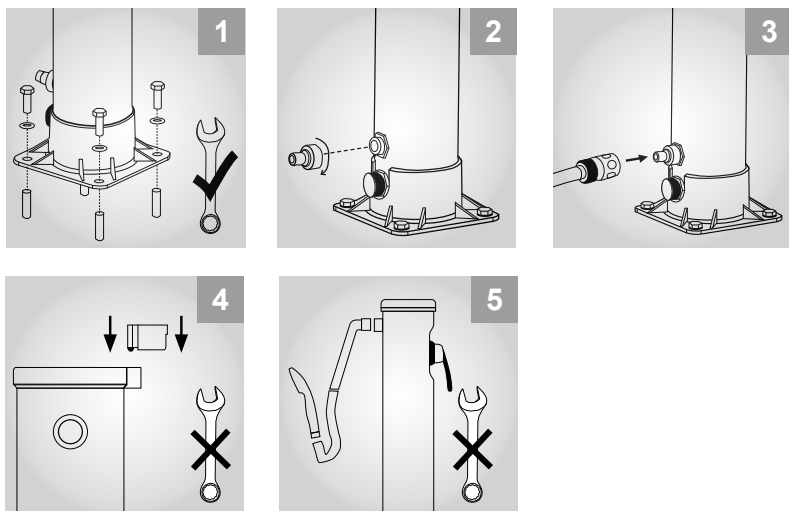


**NEZASÍLEJTE  
PROSÍM ZPĚT  
DO OBCHODU!**

Dotazy? Problémy? Chybějí díly?  
Náš zákaznický servis vám ochotně pomůže.

**Waterman customer service**  
Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen | Germany  
Tel.: +49 (0) 7024/4048666  
Fax: +49 (0) 7024/4048667  
E-mail: [service@waterman-pool.com](mailto:service@waterman-pool.com)

## MONTERING



## MONTERINGSANVISNING

Installera solduschen på en plats som har så mycket direkt solljus som möjligt.

1. Fäst duschens sockel med fyra skruvar, muttrar och tätningar på en betongplatta eller ett trägolv.
2. Koppla slangadaptorn till duschens vattenanslutning.

3. Anslut trädgårdsslangen till slangadaptorn och till vattenförsörjningen.

4. Sätt i hållaren i duschstommen.
5. Anslut slangen för hand till duschstommen och duschhuvudet.

## FÖRSTAANVÄNDNING

1. Vrid duschhandtaget till läget **HETT (FULL ON HOT)**. **OBS:** Påfyllning med ventilen i läget Hett säkerställer att inga luftbubblor blir kvar i duschen. Detta behöver endast göras första gången duschen används.
2. Vrid på vattentillförseln till trädgårdsslangen för att fylla duschen. Det tar ca 4 minuter att fylla duschen.
3. När vatten strömmar ut ur duschhuvudet vrider du av vattentillförseln (duschhandtaget). Då börjar vattnet i slangen att värmas upp.
4. Beroende på solljus och utetemperatur tar det ungefär 3 timmar för vattnet att värmas upp.
5. **OBS:** För att undvika skällning är det viktigt att vrida duschhandtaget i riktning mot **kallvatten (blått)** innan duschen används. Ställ därefter in önskad temperatur.

## ÖVERVINTRING

1. Stäng av vattentillförseln och koppla loss trädgårdsslangen.
2. Öppna handtaget **ända till anslaget (Hett)** och låt vatten rinna ut ur utloppsöppningen (ca 5 minuter). **OBS:** Vrid inte duschens handtag medan vattnet töms ur, eftersom tömningen då avbryts.
3. Rengör och torka av alla duschens delar.
4. Ställ duschen inomhus. Förvara den på en varm, torr och frostskyddad plats under vintern.

## OBS:

1. ANVÄND ALDRIG SALTVATTEN ELLER FROSTSKYDDSMEDEL.
2. VATTENTRYCK: max. 3,5 bar
3. STÄLL ALLTID HANDTAGET FÖRST PÅ KALLT NÄR DU SKA DUSCHA, FÖR ATT UNDVIKA SKÄLLNING.

## KUNDTJÄNST

Vi vill tacka dig för att du valt en av våra produkter. Våra produkter genomgår stränga kvalitetskontroller. Trots detta kan det inte uteslutas att funktionsstörningar eller defekter kan förekomma. Om den produkt du köpt mot förmodan inte skulle fungera korrekt, eller vara bristfällig på

annat sätt, ber vi dig att kontakta vår kundtjänst.

Vår kundtjänst finns naturligtvis på plats för att hjälpa dig även efter att garantitiden löpt ut.



### SKICKA INTE TILLBAKA PRODUKTEN TILL BUTIKEN!

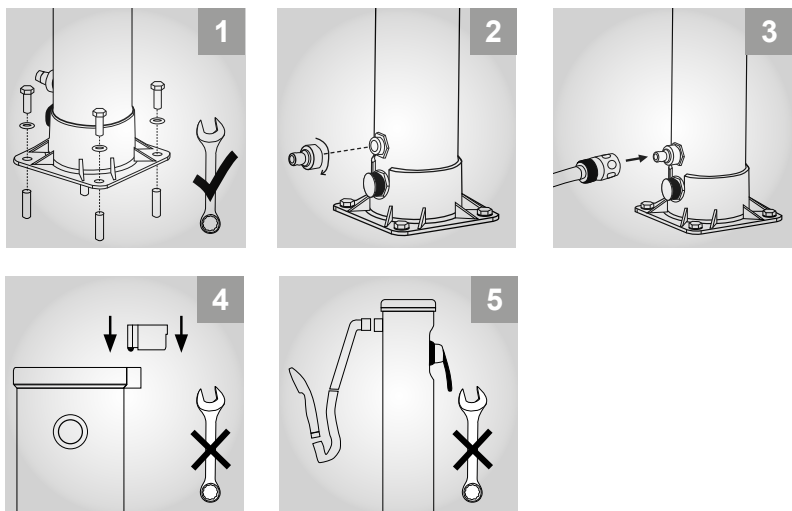
Frågor? Problem? Saknas delar?  
Vår kundtjänst hjälper dig gärna.

### Waterman customer service

Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen | Tyskland  
Tel: +49 (0) 7024/4048666  
Fax: +49 (0) 7024/4048667  
E-post: [service@waterman-pool.com](mailto:service@waterman-pool.com)



## MONTÁŽ



## MONTÁŽNY NÁVOD

Inštalujte Vašu solárnu sprchu na mieste, ktoré je vystavené priamemu slnečnému svetlu tak dlho, ako je to možné.

1. Upevnite podstavec sprchy so štyrmi skrutkami, maticami a tesneniami na betónovú dosku alebo drevenú podlahu.
2. Spojte hadicový adaptér s vodovodnou prípojkou sprchy.

kou sprchy.

3. Pripojte záhradnú hadicu na hadicový adaptér a zásobovanie vodou.
4. Nasadte držiak do telesa sprchy.
5. Pripojte hadicu s rukou na teleso sprchy a sprchovaciu hlavicu.

## PRVÉ POUŽITIE

1. Otočte rukoväť sprchy na polohu **HORÚCA (FULL ON HOT)**. **UPOZORNENIE:** Plnenie s ventilom v polohe Horúca zabezpečí, že v sprche sa nezachytia žiadne vzduchové bubliny. Toto je potrebné previesť len pri prvom použití.
2. Otvorte prívod vody k záhradnej hadici, aby sa sprcha naplnila. Naplnenie sprchy trvá cca. 4 minúty.
3. Keď tečie voda zo sprchovacej hlavice, zatvorte prívod vody (rukoväť sprchy). Zahriatie vody v hadici začína.
4. Vždy podľa slnečného žiarenia a vonkajšej teploty potrebuje sprcha asi 3 hodiny, aby zohriala vodu.
5. **POZOR:** Aby sa zabránilo obareninám, dbajte na to, aby ste otočili rukoväť sprchy pred použitím sprchy v smere **Studená voda (modrá)**. Nastavte následne požadovanú teplotu.

## ZAZIMOVANIE

1. Odstavte prívod vody a vyťahnite záhradnú hadicu.
2. Otvorte rukoväť **až na doraz (horúca)** a nechajte vytekať vodu z odtokového otvoru (cca. 5 minút). **UPOZORNENIE:** Neotáčajte rukoväť sprchy počas vyprázdnenia, pretože voda inak viac nevyteká.
3. Vyčistite a vysušte všetky diely sprchy.
4. Privedte sprchu do vnútornej oblasti. Skladujte sprchu počas zimy na teplom, suchom a pred mrazom chránenom mieste.

## POZOR

1. **NEPOUŽÍVAJTE ŽIADNU SLANÚ VODU A ŽIADNE NEMRZNÚCE ZMESI.**
2. **TLAK VODY:** max. 3,5 bar
3. **NASTAVTE RUKOVÄŤ PRI SPRCHOVANÍ VŽDY NAJSKOR NA STUĐENÉ, ABY SA ZABRÁNILO OBARENINÁM.**

## ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Ďakujeme veľmi pekne, že ste sa rozhodli pre jeden z našich produktov. Naše produkty podliehajú prísnej výstupnej kontrole kvality. Napriek tomu nie je možné vylúčiť, že sa vyskytnú poruchy funkcie alebo chyby. Pokiaľ by Vami zakúpený produkt napriek očakávaniu nefungoval bezchyb-

ne alebo vykazoval iné nedostatky, potom sa obráťte prosím priamo na náš zákaznícky servis.

Náš zákaznícky servis je vám prirodzene k dispozícii aj po uplynutí záručnej doby.

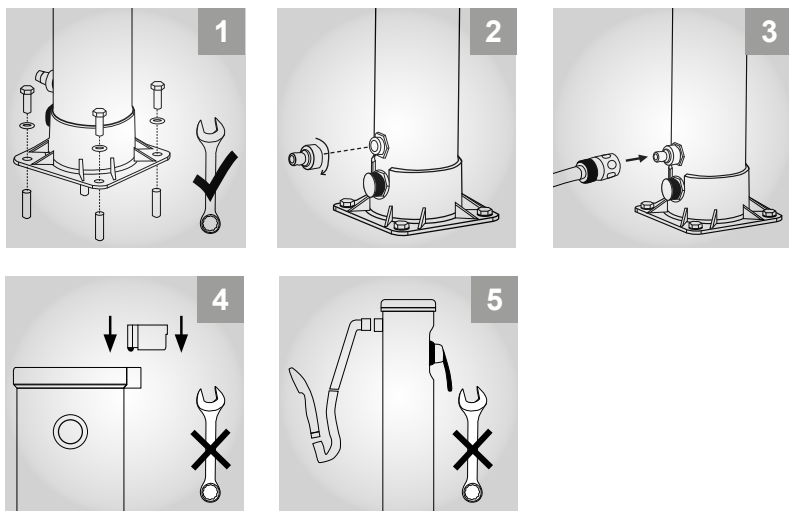


### PROSÍM NEZASIELAJTE NASPÄŤ OBCHODU!

Otázky? Problémy? Chýbajúce diely?  
Náš zákaznický servis Vám rád pomôže.

**Waterman customer service**  
Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen | Nemecko  
Tel.: +49 (0) 7024/4048666  
Fax: +49 (0) 7024/4048667  
E-mail: [service@waterman-pool.com](mailto:service@waterman-pool.com)

## MONTAŽA



## NAVODILA ZA MONTAŽO

Solarno prho namestite na mestu, ki bo čim dlje izpostavljena neposredni sončni svetlobi.

1. Podnožje prhe pritrdite s štirimi vijaki, maticami in tesnili na betonsko ploščo ali lesena tla.
2. Adapter cevi povežite s priključkom za vodo prhe.

## PRVA UPORABA

1. Ročaj prhe obrnite na položaj **HEISS (VKLOP - VROČE)**. **NAPOTEK:** polnjenje z ventilom na položaju Vroče zagotavlja, da v prho ne bodo zaheti nobeni zračni mehurčki. To morate narediti le ob prvi uporabi.
2. Da bi napolnili prho, odprite dovod vode do vrtno cevi. Polnjenje prhe traja pribl. 4 minute.
3. Ko začne teči voda iz glave prhe, zaprite dovod vode (ročaj prhe). Začne se segrevanje vode v cevi.

3. Vrtno cev priključite na adapter cevi in oskrbo z vodo.
4. Nosilec vstavite v telo prhe.
5. Cev priključite z roko na telo in glavo prhe.

4. Odvisno od sevanja sonca in zunanje temperature potrebuje prha pribl. 3 ure, da se segreje voda.
5. **POZOR:** da bi preprečili oparine pazite, da boste ročaj prhe pred njeno uporabo obrnili v smeri **hladne voda (modro)**. Nato nastavite želeno temperaturo.

## PREZIMOVANJE

1. Zaprite dovod vode in snemite vrtno cev.
2. Ročaj odprite **do omejila (vroče)** in pustite, da voda odteče iz odtočne odprtine (pribl. 5 minut). **NAPOTEK:** ročaja prhe ne obračajte med praznjenjem, sicer voda ne bo več odtekala.
3. Očistite in posušite vse dele prhe.
4. Prho odnesite v notranje prostore. Prho shranite pozimi na toplem in suhem mestu, ki je zaščiteno proti zamrznitvi.

## POZOR

1. **NE UPORABLJAJTE SLANE VODE IN SREDSTEV ZA ZAŠČITO PROTI MRAZU.**
2. **PRITISK VODE:** najv. 3,5 bara
3. **OB PRHANJU POSTAVITE ROČAJ VEDNO NAJPREJ NA MRZLO, DA BI PREPREČILI OPARINE.**

## SERVISNA SLUŽBA

Najlrše hvala, da se se odločili za enega naših izdelkov. Naši izdelki so pod strogo končno kontrolo kakovosti. Kljub temu se lahko zgodi, da pride do motenj v delovanju ali okvar. Če izdelek, ki ste ga kupili, proti pričakovanju ne deluje brezhibno

ali je drugače pomanjkljiv, potem se obrnite neposredno na našo servisno službo.

Naš servis je na razpolago tudi po izteku garancije.



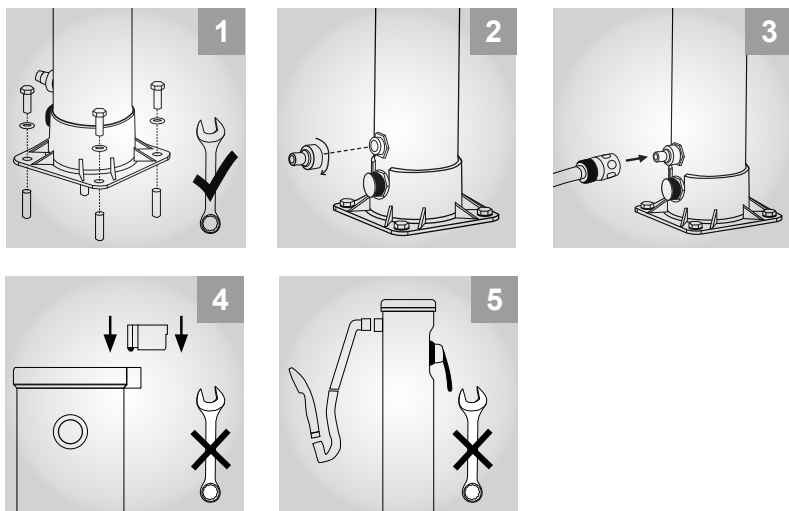
### NE VRAČAJTE V TRGOVINO!

Vprašanja? Težave? Manjkajoči deli?  
Naš servis vam bo z veseljem pomagal.

### Waterman customer service

Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen | Nemčija  
Tel.: +49 (0) 7024/4048666  
Fax: +49 (0) 7024/4048667  
E-pošta: [service@waterman-pool.com](mailto:service@waterman-pool.com)

## SZERELÉS



## SZERELÉSI UTASÍTÁS

A szolárzuhanyt olyan helyre telepítse, amely a lehető leghosszabb ideig közvetlen napfénynek van kitéve.

1. Rögzítse a zuhany alját egy betonlaphoz vagy fapadlóhoz négy csavar, anya és tömítés segítségével..
2. Csatlakoztassa a tömlőadapert a zuhanyzó vízcsatlakozójához.

## ELSŐ HASZNÁLAT

1. Fordítsa a zuhanyfogantyút **FORRÓ (FULL ON HOT)** állásba. **MEGJEGYZÉS:** A forró állásban lévő szeleppel való feltöltés biztosítja, hogy ne kerüljenek légbuborékok a zuhanyba. Ezt csak az első használatkor szabad elvégezni.
2. A zuhany feltöltéséhez nyissa meg a kerti tömlő vízellátását. A zuhany feltöltése körülbelül 4 percet vesz igénybe.
3. Amikor a víz kifolyik a zuhanyfejből, kapcsolja ki

3. Csatlakoztassa a kerti tömlőt a tömlőadapterhez és a vízellátáshoz.
4. Helyezze be a tartót a zuhanyzótestbe.
5. A tömlőt kézzel csatlakoztassa a zuhanyzóhoz és a zuhanyfejhez.

a vízellátást (zuhanyfogantyú). A tömlőben lévő víz felmelegszik.

4. A napfény mennyiségétől és a külső hőmérséklettől függően a zuhany körülbelül 3 órát vesz igénybe, hogy felmelegedjen a víz.
5. **FIGYELEM:** A forrázás elkerülése érdekében fordítsa el a zuhanyfogantyút **hideg víz (kék)** állásba a zuhany használata előtt. Ezután állítsa be a kívánt hőmérsékletet.

## TÉLIESÍTÉS

1. Zárja el a vízellátást, és válassza le a kerti tömlőt.
2. Nyissa meg a fogantyút **ütközésig (forró)**, és ürítse le a vizet a lefolyónyílásból (kb. 5 perc). **MEGJEGYZÉS:** Ürítés közben ne forgassa el a zuhanyfogantyút, különben a víz már nem fog lefolyni.
3. Tisztítsa meg és szárítsa meg a zuhany minden részét.
4. Vigye a zuhanyzót beltérbe. Télen tárolja a zuhanyzót meleg, száraz és fagymentes helyen.

## FIGYELEM

1. NE HASZNÁLJON SÓSVIZET ÉS FAGYÁLLÓSZERT.
2. VÍZNYOMÁS: max. 3,5 bar
3. ZUHANYZÁSKOR MINDIG ELŐSZÖR A HIDEG ÁLLÁSBA FORDÍTSA A FOGANTYÚT, HOGY ELKERÜLJE A LEFORRÁZÁST.

## ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Termékeinket szigorú minőségellenőrzésnek vetjük alá. Ennek ellenére nem kizárt, hogy működési hibák vagy meghibásodások jelentkeznek. Ha a várakozásokkal ellentétben a megvásárolt termék nem működik megfelelően, vagy egyéb hibákat

tapasztal, kérjük, forduljon közvetlenül ügyfélszolgálatunkhoz.

Ügyfélszolgálatunk természetesen a jótállási idő után is örömmel áll az ön rendelkezésére.

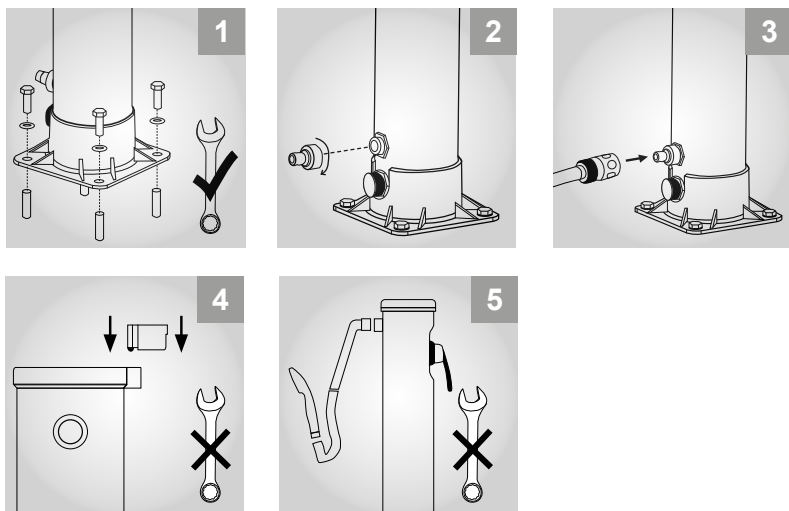


**KÉRJÜK, NE KÜLDJE VISSZA A BOLTBA!**

Kérdései vannak? Problémái adódtak? Alkatrészek hiányoznak? Ügyfélszolgálatunk örömmel segít Önnek.

**Waterman ügyfélszolgálat**  
Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen | Germany  
Tel.: +49 (0) 7024/4048666  
Fax: +49 (0) 7024/4048667  
E-mail: service@waterman-pool.com

## MONTAJ



## INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

Instalați-vă dușul solar într-un loc care este expus luminii solare pe cât posibil de mult.

1. Fixați soclul dușului cu patru șuruburi, piulițe și garnituri de etanșare pe o placă de beton sau pe o bază de lemn.
2. Conectați adaptorul furtunului cu racordul apei al dușului.

3. Racordați furtunul de grădină la adaptorul de furtun și alimentarea cu apă.

4. Introduceți suportul în corpul dușului.
5. Racordați furtunul cu mâna la corpul dușului și capul dușului.

## PRIMA UTILIZARE

1. Rotiți mânerul dușului la poziția **HEISS (fierbinte) (FULL ON HOT)**. **INDICAȚIE:** Umplerea cu ventilul în poziția Fierbinte asigură că nu sunt incluse bule de aer în duș. Această procedură trebuie efectuată numai la prima utilizare.
2. Pentru a umple dușul deschideți prin rotire alimentarea apei la furtunul de grădină. Umplerea dușului durează cca 4 minute.
3. Atunci când apa curge din capul dușului,

deschideți prin rotire alimentarea apei (mânerul dușului). Începe încălzirea apei în furtun.

4. În funcție de radiația solară și temperatura exterioară, dușului îi sunt necesare aproximativ 3 ore pentru a încălzi apa.
5. **ATENȚIE:** Pentru a evita opărele acordați atenție să rotiți mânerul dușului în sensul **apei reci (albastru)** înainte de folosirea dușului. În final reglați temperatura dorită.

## IERNARE

1. Întrerupeți alimentarea apei și trageți furtunul de grădină.
2. Deschideți mânerul **până la opritor (fierbinte)** și lăsați apa să se scurgă prin deschiderea de evacuare (cca 5 minute). **INDICAȚIE:** Nu rotiți mânerul dușului în timpul golirii deoarece în caz contrar apa nu se mai scurge.
3. Curățați și uscați toate piesele dușului.
4. Aduceți dușul într-un spațiu interior. Depozitați dușul pe perioada iernii într-un loc cald, uscat și protejat la îngheț.

## ATENȚIE

1. **NU UTILIZAȚI APĂ SĂRATĂ ȘI AGENȚI DE TIP ANTIGEL.**
2. **PRESIUNEA APEI:** max. 3,5 bar
3. **CÂND FACEȚI DUȘ PLASAȚI ÎNTOTDEAUNA MÂNERUL MAI ÎNTÂI LA RECE PENTRU A EVITA OPĂRELILE.**

## SERVICIUL ASISTENȚĂ CLIENȚI

Vă mulțumim că v-ați decis pentru unul dintre produsele noastre. Produsele noastre sunt supuse unui control final strict de calitate. Cu toate acestea nu poate fi exclus să survină deficiențe de funcționare sau defecte. Dacă produsul achiziționat de dumneavoastră nu funcționează

ireproșabil sau prezintă alte deficiențe, vă rugăm să vă adresați direct serviciului nostru de asistență clienți.

Bineînțeles că serviciul nostru de asistență clienți vă stă la dispoziție și după expirarea garanției.



### VĂ RUGĂM NU TRIMITEȚI RETUR LA MAGAZIN!

Întrebări? Probleme? Piese lipsă?  
Serviciul nostru de asistență clienți vă ajută cu plăcere mai departe.

**Waterman customer service**  
Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen | Germany  
Tel.: +49 (0) 7024/4048666  
Fax: +49 (0) 7024/4048667  
E-Mail: [service@waterman-pool.com](mailto:service@waterman-pool.com)

waterman

---

**Waterman**

Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen | Germany | Tel.: +49 (0) 7024/4048666

Fax: +49 (0) 7024/4048667 | E-Mail: [service@waterman-pool.com](mailto:service@waterman-pool.com) | [www.waterman-pool.com](http://www.waterman-pool.com)

wa734-21xx1